

SYNTHESIS

06/40 E

Allegati tecnici
Technical enclosures
Anexos técnicos
Fichiers techniques joints
TECHNISCHE ANLAGEN

A. Caratteristiche tecniche Synthesis 06/40 E

A. Technical specifications Synthesis 06/40 E

A. Especificaciones técnicas Synthesis 06/40 E

ITALIANO	ENGLISH	ESPAÑOL	
Peso	Weight	<i>Peso</i>	105 kg
Dimensioni esterne (AxBxC)	Overall dimensions (AxBxC)	<i>Dimensiones externas (AxBxC)</i>	1000x1310x440 mm
Larghezza rete (D)	Conveyor width (D)	<i>Amplitud red (D)</i>	400 mm
Lunghezza rete (E)	Conveyor length (E)	<i>Longitud red (E)</i>	1070 mm
Lunghezza camera (F)	Chamber length (F)	<i>Longitud cámara (F)</i>	580 mm
Utile camera	Chamber usage area	<i>Útil cámara</i>	95 mm
Capacità produttiva	Output per hour	<i>Capacidad productiva</i>	10-8,5 (30-25 pizzas/h ø 30 cm) Kg/h
Tempo di cottura (MIN)	Baking time (MIN)	<i>Tiempo de cocción (MIN)</i>	1,45 min.
Tempo di cottura (MAX)	Baking time (MAX)	<i>Tiempo de cocción (MAX)</i>	30 min.
Alimentazione elettrica	Electrical power	<i>Alimentación eléctrica</i>	Trifase <i>Three-Phase</i> <i>Trifásica</i>
Tensione	Voltage	<i>Tensión</i>	230/400 Vac
Frequenza	Frequency	<i>Frecuencia</i>	50 o 60 Hz

Synthesis 06/40 E

Potenza elettrica tot.	Total electrical power	<i>Potencia eléctrica total</i>	7,9 kW
Corrente a 230V	Current at 230V	<i>Corriente a 230V</i>	22,6 A
Corrente a 400V	Current at 400V	<i>Corriente a 400V</i>	13 A

Synthesis 06/40 E Normal

Potenza elettrica tot.	Total electrical power	<i>Potencia eléctrica total</i>	6,5 kW
Corrente a 230V	Current at 230V	<i>Corriente a 230V</i>	18 A
Corrente a 400V	Current at 400V	<i>Corriente a 400V</i>	10,5 A
Collegamento elettrico	Electrical connection	<i>Conexión eléctrica</i>	Cavo pentapolare senza spina - Plugless five lead cable - Cable pentapolar sin enchufe
Lunghezza cavo	Cable length	<i>Longitud cable</i>	2 m
Sezione conduttori	Wire section	<i>Sección conductores</i>	4/10 mm ²
Controllo temperatura	Temperature control	<i>Control temperatura</i>	Elettronico computerizzato Electronic computerized <i>Electrónico computerizado</i>
Unità di misura temperatura	Temperature measuring unit	<i>Unidad de medida temperatura</i>	°C
Massima temp. impostabile	Maximum possible temperature	<i>Máxima temperatura configurable</i>	350 °C
Segnalazione errori	Errors indicator	<i>Señalizaciones errores</i>	Mediante display e segnalazione acustica By means of display and acoustic alarm <i>Mediante display y señalación acústica</i>

Condizioni ambientali - Environment - Condiciones ambientales

Temperatura	Temperature	<i>Temperatura</i>	0 – 40 °C
Umidità massima	Maximum humidity	<i>Humedad máxima</i>	95% senza condensa without condensation <i>sin condensación</i>
Livello di rumore	Noise level	<i>Nivel acústico</i>	< 70 decibel

A. Spécifications techniques Synthesis 6/40 E

A. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN SYNTHESIS 06/40 E

FRANÇAIS	DEUTSCH	
Poids	GEWICHT	105 kg
Dimensions ext. (AxBxC)	AUßENABMESSUNGEN (AxBxC)	1000x1310x440 mm
Largeur ruban transp. (D)	NETZBANDBREITE (D)	400 mm
Longueur ruban transp. (E)	NETZBANDLÄNGE (E)	1070 mm
Longueur chambre (F)	BACKKAMMERLÄNGE (F)	580 mm
Utile chambre	NUTZBEREICH KAMMER	95 mm
Capacité productive	STUNDENLEISTUNG	10-8,5 (30-25 pizzas/h ø 30 cm) Kg/h
Temps de cuisson (MIN)	BACKZEIT (MIN)	1,45 min.
Temps de cuisson (MAX)	BACKZEIT (MAX)	30 min.
Alimentation électr.	STROMVERSORGUNG	Triphasée DREIPHASIG
Tension	SPANNUNG	230/400 VAC
Fréquence	FREQUENZ	50 o 60 Hz

Synthesis 06/40 E

Puissance électrique totale	ELEKTRISCHE LEISTUNG INSGESAMT	7,9 kW
Courant à 230V	STROM ZU 230V	22,6 A
Courant à 400V	STROM ZU 400V	13 A

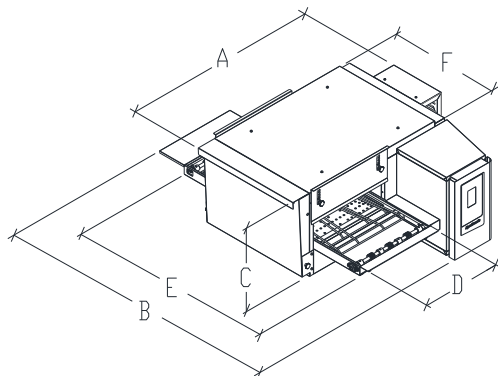
Synthesis 06/40 E Normal

Puissance électrique totale	ELEKTRISCHE LEISTUNG INSGESAMT	6,5 kW
Courant à 230V	STROM ZU 230V	18 A
Courant à 400V	STROM ZU 400V	10,5 A

Connexion électrique	ELEKTRISCHER ANSCHLUSS	Câble pentapolaire sans fiche - FÜNFPOLIGES STECKERLOSES KABEL
Longueur du câble	KABELLÄNGE	2 m
Section conducteurs	LEITERQUERSCHNITT	4/10 mm ²
Contrôle température	TEMPERATURKONTROLLE	Électronique informatisé ELEKTRONISCH COMPUTERISIERT
Unité de mesure température	TEMPERATUR-MAßEINHEIT	°C
Température max. programmable	MAXIMAL EINSTELLBARE TEMPERATUR	350 °C
Signalisation d'erreur	FEHLERMELDUNG	Grâce au display et signal acoustique MITTELS DISPLAY UND SIGNALTON

Conditions ambiantes - UMGEBUNGSBEDINGUNGEN

Température	TEMPERATUR	0 – 40 °C
Humidité maximale	MAXIMALE FEUCHTIGKEIT	95% sans condensation OHNE KONDENSWASSER
Niveau de bruit	GERÄUSCHGRAD	< 70 decibel



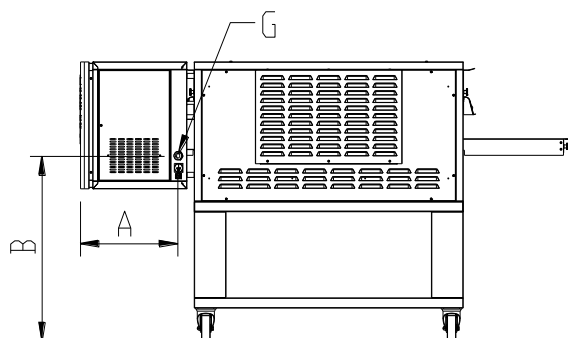
B. Allacciamenti alimentazione elettrica per un modulo di cottura e per la sovrapposizione di massimo tre moduli di cottura

B. Connections for electrical supply for a single cooking unit and a maximum of three cooking units stacked one on top of another

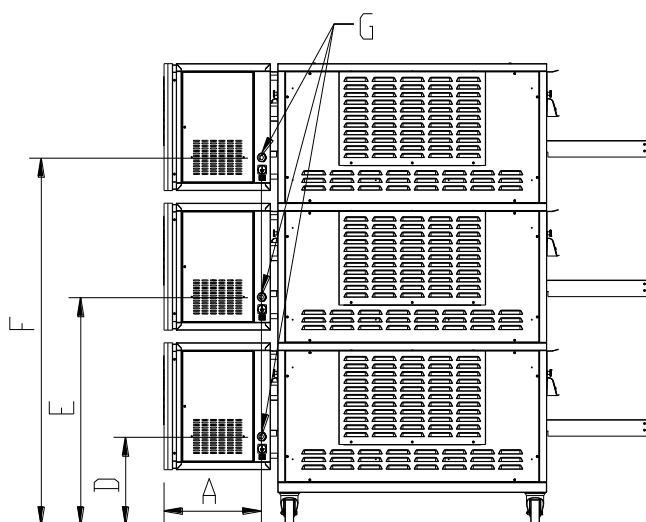
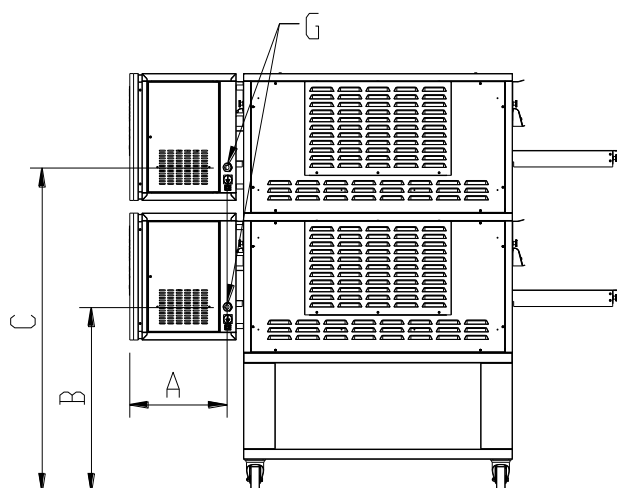
B. *Conexiones alimentación eléctrica para un módulo de cocción y para la sobreposición máxima de tres módulos de cocción*

B. Branchements alimentation électrique pour un module de cuisson et pour la superposition de trois modules de cuisson maximum

B. STROMANSCHLUß FÜR EIN BACKMODUL UND DAS ÜBEREINANDERLEGEN FÜR VON HÖCHSTENS DREI BACKMODULEN.



	mm
A	328
B	744
C	1184
D	514
E	954
F	1394



G	Ingresso alimentazione elettrica	Entry point for power supply	<i>Ingreso alimentación eléctrica</i>	Entrée alimentation électrique	EINGABE STROMSPEISUNG
----------	---	------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------	-----------------------

C.1. Schema elettrico Synthesis 06/40 E

(400 Vac. ~ 3+N 50-60Hz)

C.2. Collegamento motore rete 50/60Hz + Synthesis 06/40

(230 Vac. ~ 1+N 50-60Hz)

C.3. Variante collegamento potenza Synthesis 06/40 E

(230 Vac. ~ 3 50-60Hz)

C.1. Wiring diagram Synthesis 06/40 E

(400 Vac. ~ 3+N 50-60Hz)

C.2. Connectione conveyor motor 50/60Hz + Synthesis 06/40 E

(230 Vac. ~ 1+N 50-60Hz)

C.3. Variant power connection Synthesis 06/40 E

(230 Vac. ~ 3 50-60Hz)

C.1. *Squema eléctrico Synthesis 06/40 E*

(400 Vac. ~ 3+N 50-60Hz)

C.2. *Conexión del motor 50/60Hz + Synthesis 06/40 E*

(230 Vac. ~ 1+N 50-60Hz)

C.3. *Variante conexión potencia Synthesis 06/40 E*

(230 Vac. ~ 3 50-60Hz)

C.1. *Schéma électrique Synthesis 06/40 E*

(400 Vac. ~ 3+N 50-60Hz)

C.2. *Connexion du moteur ruban transporteur à 50/60Hz + Synthesis 06/40 E*

(230 Vac. ~ 1+N 50-60Hz)

C.3. *Variante connexion puissance Synthesis 06/40 E*

(230 Vac. ~ 3 50-60Hz)

C.1. SCHALTPLAN SYNTHESIS 06/40 E

(400 Vac. ~ 3+N 50-60Hz)

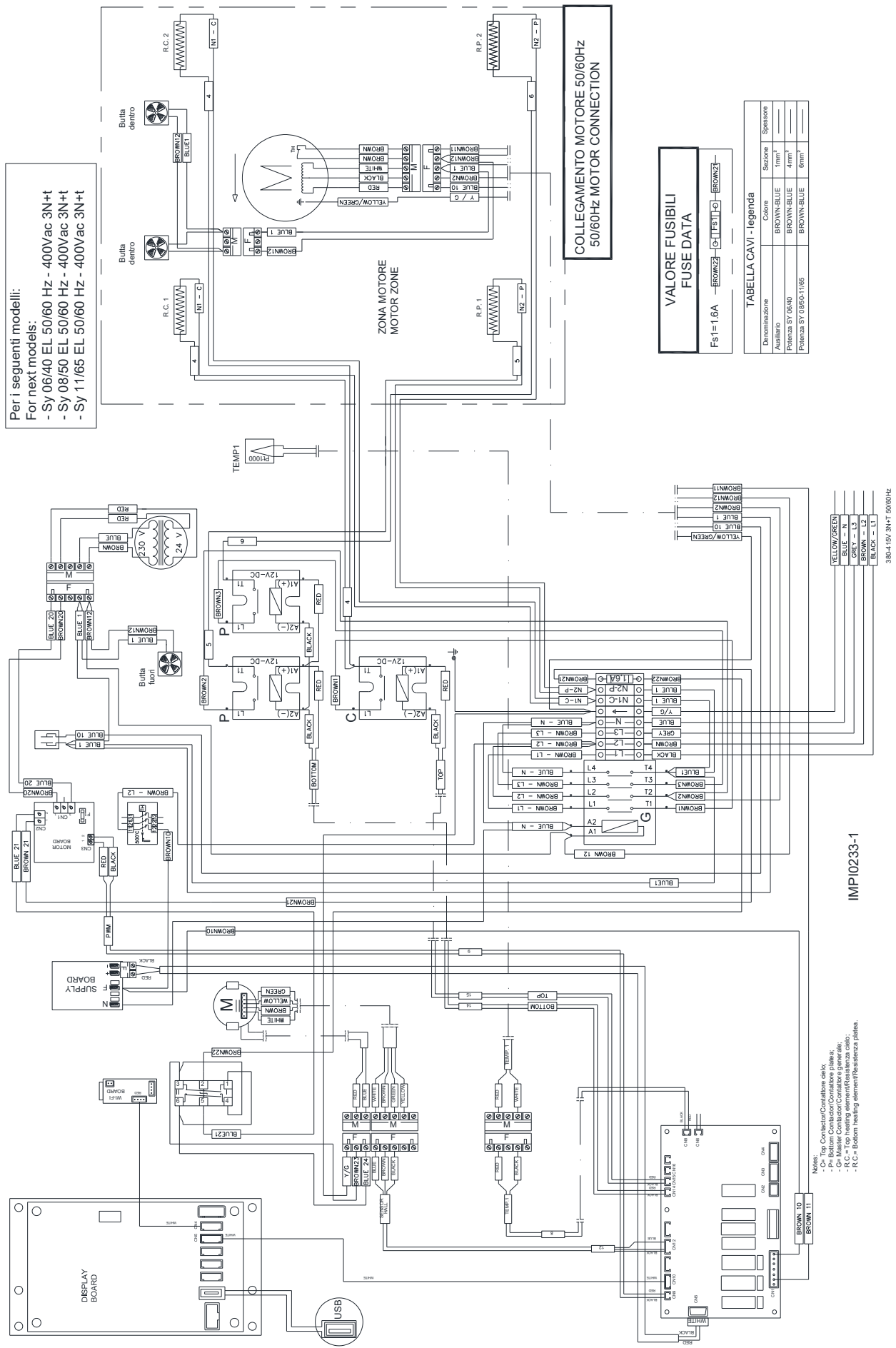
C.2. ANSCHLUSS DER NETZBANDMOTOR 50/60Hz + SYNTHESIS 06/40 E

(230 Vac. ~ 1+N 50-60Hz)

C.3. VARIANTE LEISTUNGSANSCHLUSS SYNTHESIS 06/40 E

(230 Vac. ~ 3 50-60Hz)

C.1.



Per i seguenti modelli:
For next models:
- Sy 06/40 EL 50/60 Hz - 400Vac 3N+T
- Sy 08/50 EL 50/60 Hz - 400Vac 3N+T
- Sy 11/65 EL 50/60 Hz - 400Vac 3N+T

COLLEGAMENTO MOTORE 50/60Hz
50/60Hz MOTOR CONNECTION

VALORE FUSIBILI
FUSE DATA

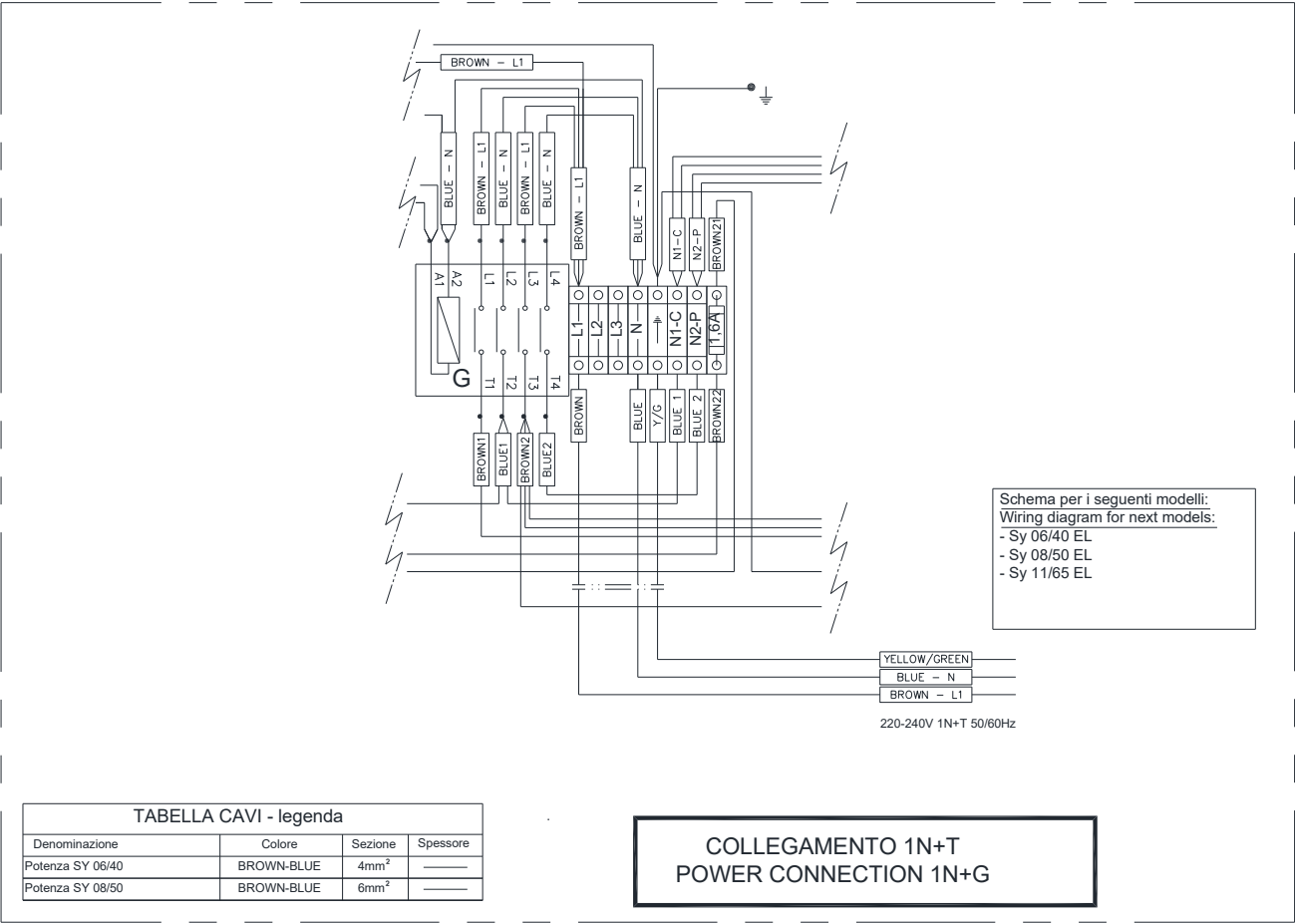
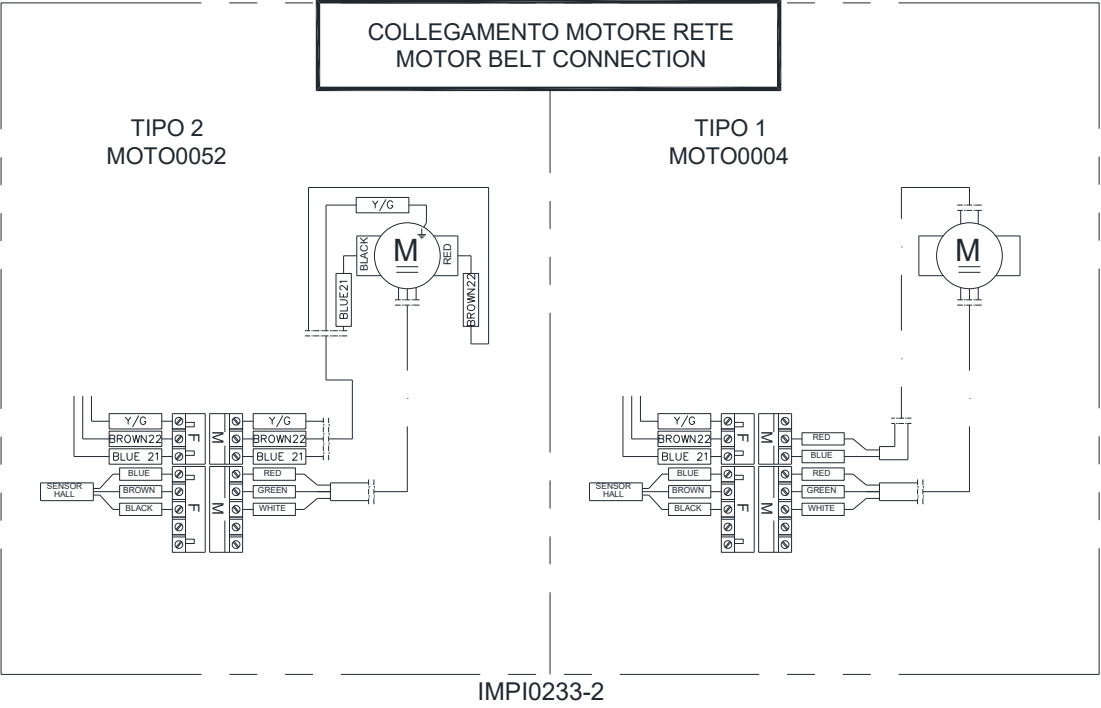
Fs1=1.6A -BROWN23-G1F1511-C-BROWN23-

TABELLA CAVI - legenda			
Denominazione	Sezione	Colore	Spessore
Avvolgimento	BROWN-BLUE	1mm ²	---
Potenza SY 06/40	BROWN-BLUE	4mm ²	---
Potenza SY 08/50-11/65	BROWN-BLUE	6mm ²	---

Notes:
- C: Top Contactor/Contattore della;
- P: Bottom Contactor/Contattore della;
- T: Top heating element/Resistenza della;
- R.C.: Bottom heating element/Resistenza della.

IMP10233-1

C.2.



C.3.

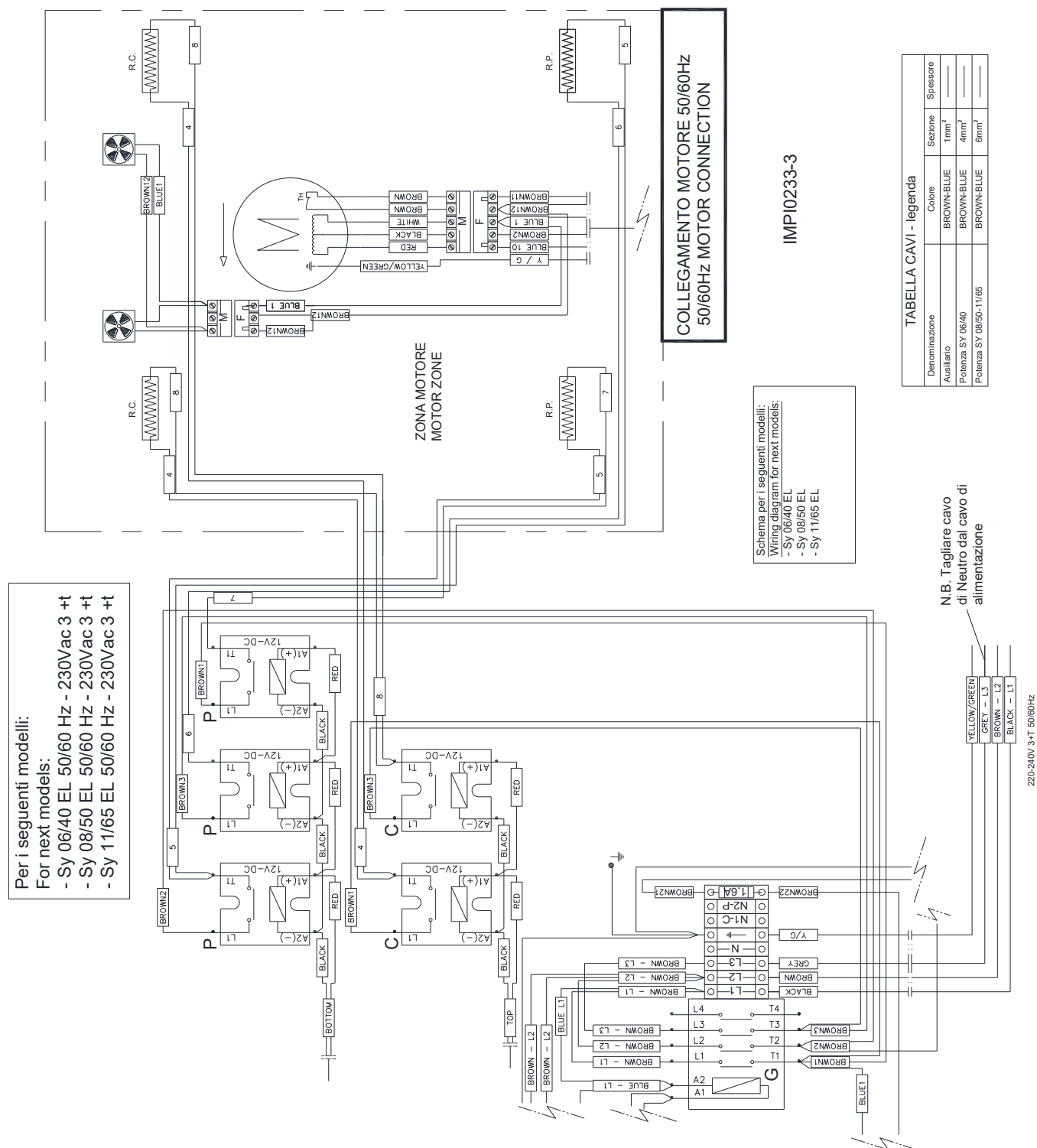


TABELLA CAVI - legenda				
Denominazione		Colore	Sezione	Spessore
Auxiliario		BROWN-BLUE	1mm ²	_____
Potenza SY 06/40		BROWN-BLUE	4mm ²	_____
Potenza SY 08/50-11/85		BROWN-BLUE	6mm ²	_____

D. DISEGNI ESPLOSI ED ELENCO PARTI DI RICAMBIO

Per interventi complessi e nel caso di rotture vi preghiamo di contattarci. Comunque, allo scopo di semplificare la ricerca dei guasti e l'eventuale sostituzione delle parti danneggiate, diamo di seguito una lista delle parti di ricambio, i disegni esplosi e figure con i riferimenti a ciascuna delle parti elencate.

D. EXPLODED VIEWS AND LIST OF SPARE PARTS

For complicated maintenance works and in case of breakages we kindly ask you to contact us.

However, in order to simplify troubleshooting and possible replacement of damaged parts, we give below a list of spare parts, exploded drawings and figures with references to each party listed.

D. DIBUJOS TÉCNICOS Y LISTA DE REPUESTOS

Para interventos más complicados y en caso de rupturas, les rogamos contactarnos. En todo caso, con el fin de simplificar la búsqueda de las averías y la eventual sustitución de piezas dañadas, damos a continuación una lista de repuestos, los dibujos técnicos y figuras referentes a cada una de las piezas elencadas.

D. Dessins d'ensemble et liste des pièces de rechange

Nous vous prions de nous contacter en cas d'interventions plus complexes ou de ruptures. Toutefois, afin de simplifier la recherche des avaries et l'éventuelle substitution de pièces endommagées, vous trouverez ci-dessous une liste des pièces de rechange, les dessins d'ensemble et les figures avec les références de toutes les pièces indiquées.

D. EXPLOSIONSZEICHNUNGEN UND ERSATZTEILLISTE

BITTE SETZEN SIE SICH BEI UMFANGREICHEREN EINGRIFFEN BZW. BEI BRÜCHEN MIT UNS IN VERBINDUNG. UM DIE STÖRUNGSSUCHE UND DAS AUSWECHSELN VON EVENTUELL BESCHÄDIGTEN TEILEN ZU ERLEICHTERN, FÜHREN WIR NACHSTEHEND EINE ERSATZTEILLISTE UND DIE EXPLOSIONSZEICHNUNGEN MIT DEN BEZÜGEN DER AUFGEFÜHRTEN TEILE AUF.

Tabella codici di riferimento componenti di carpenteria

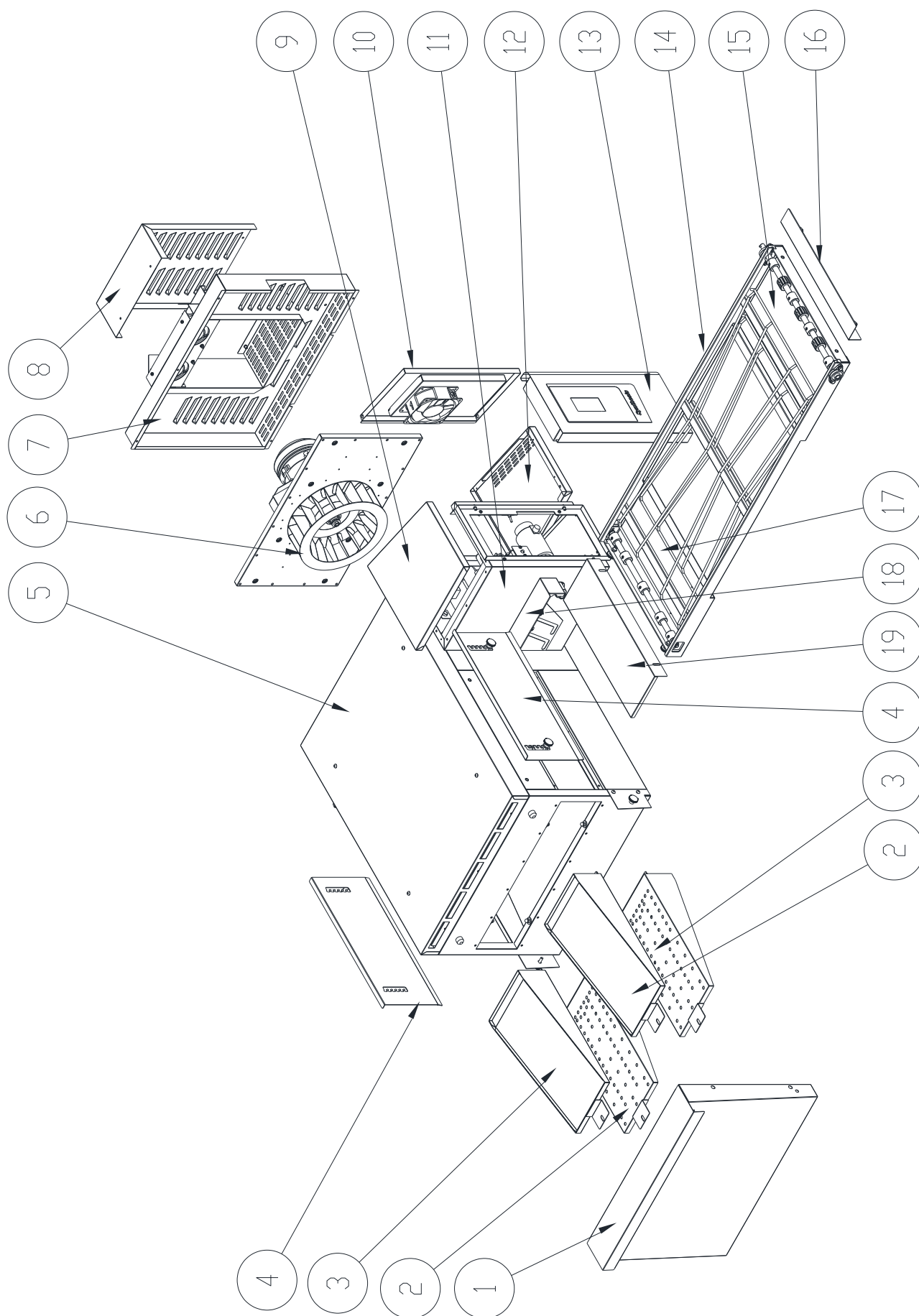
List of spare component parts

Tabla códigos de referencia componentes de carpintería

	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN	
1	Porta esterna	External door	<i>Puerta externa</i>	PORT0541
2	Diffusore superiore dx / inferiore sx	Upper diffuser dx / Lower sx	<i>Difusor superior dx / inferior sx</i>	CARP2086
3	Diffusore inferiore dx / superiore sx	Lower diffuser dx / Upper sx	<i>Difusor inferior dx / superior sx</i>	CARP2086
4	Paratoia	Cofferdam	<i>Compuerta</i>	CARP2614
5	Cielo forno	Oven top	<i>Cielo horno</i>	FIAN0804
6	Ventola primaria	Fan primary	<i>Ventilador primario</i>	VENT0001
7	Pannello posteriore	Rear Panel	<i>Panel posterior</i>	FIAN0808
8	Carter motore ventilazione	Ventilation motor casing	<i>Cárter motor ventilación</i>	FIAN0809
9	Cielo carter comandi	Sky carter commands	<i>Cielo cárter comandos</i>	CART2133
10	Pannello chiusura carter comandi	Command Panel carter	<i>Panel cierre cárter comandos</i>	CART2138
11	Fascia carter comandi	Carter commands	<i>Banda cárter comandos</i>	CART2276
12	Base carter comandi	Base carter commands	<i>Base cárter comandos</i>	CART2134
13	Pannello comandi	Control panel	<i>Panel comandos</i>	CART2269
14	Bancale rete	Pallet Conveyor	<i>Bancada red</i>	CARP2609
15	Teglia telaio rete uscita	Baking tin frame conveyor exit	<i>Bandeja telar red salida</i>	CARP2611
16	Fermo registrabile uscita	Stop Recording exit	<i>Afianzador registrable salida</i>	CARP2610
17	Teglia telaio rete ingresso	Baking tin frame conveyor input	<i>Bandeja telar red ingreso</i>	CARP2613
18	Protezione giunto rete	Coverjoint	<i>Protección junta red</i>	CARP2581
19	Fermo registrabile entrata	Stop Recording input	<i>Afianzador registrable ingreso</i>	CARP2612
20	Boccola albero folle	Bush	<i>Buje árbol vacío</i>	BOCC0016
21	Perno albero folle	Idle shaft	<i>Árbol vacío interior</i>	MECC0508
22	Tubo tendi rete	Tube tend Conveyor	<i>Árbol vacío exterior</i>	MECC0507
23	Distanziale rete	Spacer Conveyor	<i>Distanciador red</i>	MECC0854
24	Rete	Conveyor	<i>Red</i>	RETE0012
25	Coperchiochiuso	Closed lid	<i>Tapa cerrada</i>	CUSC0013
26	Cuscinetto rete	Conveyor bearing	<i>Cojinete red</i>	CUSC0022
27	Ruota rete	Rotate Conveyor	<i>Rueda red</i>	MECC0857
28	Albero traino rete	Conveyor driving shaft	<i>Árbol arrastre red</i>	MECC0860
29	Giunto traino rete	Conveyor Joint hub	<i>Junta arrastre red</i>	MECC0885
30	Coperchio passante	Pierced lid	<i>Tapa perforada</i>	CUSC0012

Table codes de référence composants de charpenterie**METALLBESTANDTEILE - KODENTABELLE**

	DÉSIGNATION	BESCHREIBUNG	
1	Porte externe	AUßENTÜR	PORT0541
2	Diffuseur sup. droit / inf. gauche	VERTEILER OBEN RECHTS / UNTEN LINKS	CARP2086
3	Diffuseur inf. droit / sup. gauche	VERTEILER UNTEN RECHTS / OBEN LINKS	CARP2086
4	Vanne	PLATTE	CARP2614
5	Voûte four	OFENDECKE	FIAN0804
6	Ventilateur primaire	HAUPTVENTILATOR	VENT0001
7	Panneau postérieur	HINTERE PLATTE	FIAN0808
8	Carter moteur ventilation	MOTORABDECKUNG OBERES GEBLÄSES	FIAN0809
9	Voûte carter des commandes	DECKEL ABDECKUNG SCHALTUNGSVORRICHTUNG	CART2133
10	Panneau fermeture carter commandes	ABDECKUNGSPLATTE SCHALTUNGSVORRICHTUNG	CART2138
11	Partie carter des commandes	ABDECKUNGSPLATTE SCHALTUNGSVORRICHTUNG	CART2276
12	Base carter des commandes	GRUNDPLATTE ABDECKUNG SCHALTUNGSVORRICHTUNG	CART2134
13	Tableau de commandes	STEUERVORRICHTUNG	CART2269
14	Support ruban transporteur	NETZBANDRAHMEN	CARP2609
15	Plat structure ruban transp. sortie	BACKBLECH NETZBANDRAHMEN - AUSLAUF	CARP2611
16	Butée réglable	EINSTELLBARER HALTER	CARP2610
17	Plat structure ruban transp. Entrée	BACKBLECH NETZBANDRAHMEN - EINLAUF	CARP2613
18	Protection joint réseau	SCHUTZABDECKUNG NETZBANDKUPPLUNG	CARP2581
19	Butée réglable	EINSTELLBARER HALTER	CARP2612
20	Fourreau pignon fou	BUCHSE LEERLAUFWELLE	BOCC0016
21	Pignon fou interne	INNERE LEERLAUFWELLE	MECC0508
22	Pignon fou externe	ÄUßERE LEERLAUFWELLE	MECC0507
23	Entretoise ruban transporteur	DISTANZSTÜCK NETZBAND	MECC0854
24	Ruban transporteur	NETZBAND	RETE0012
25	Couvercle fermé	DECKEL	CUSC0013
26	Coussinet ruban transporteur	LAGER NETZBAND	CUSC0022
27	Roue ruban transporteur	NETZBANDRAD	MECC0857
28	Arbre tendeur du ruban transporteur	ANTRIEBSWELLE	MECC0860
29	Joint de traction ruban transporteur	NETZBANDANTRIEBSKUPPLUNG	MECC0885
30	Couvercle avec trou	DECKEL MIT ÖFFNUNG	CUSC0012



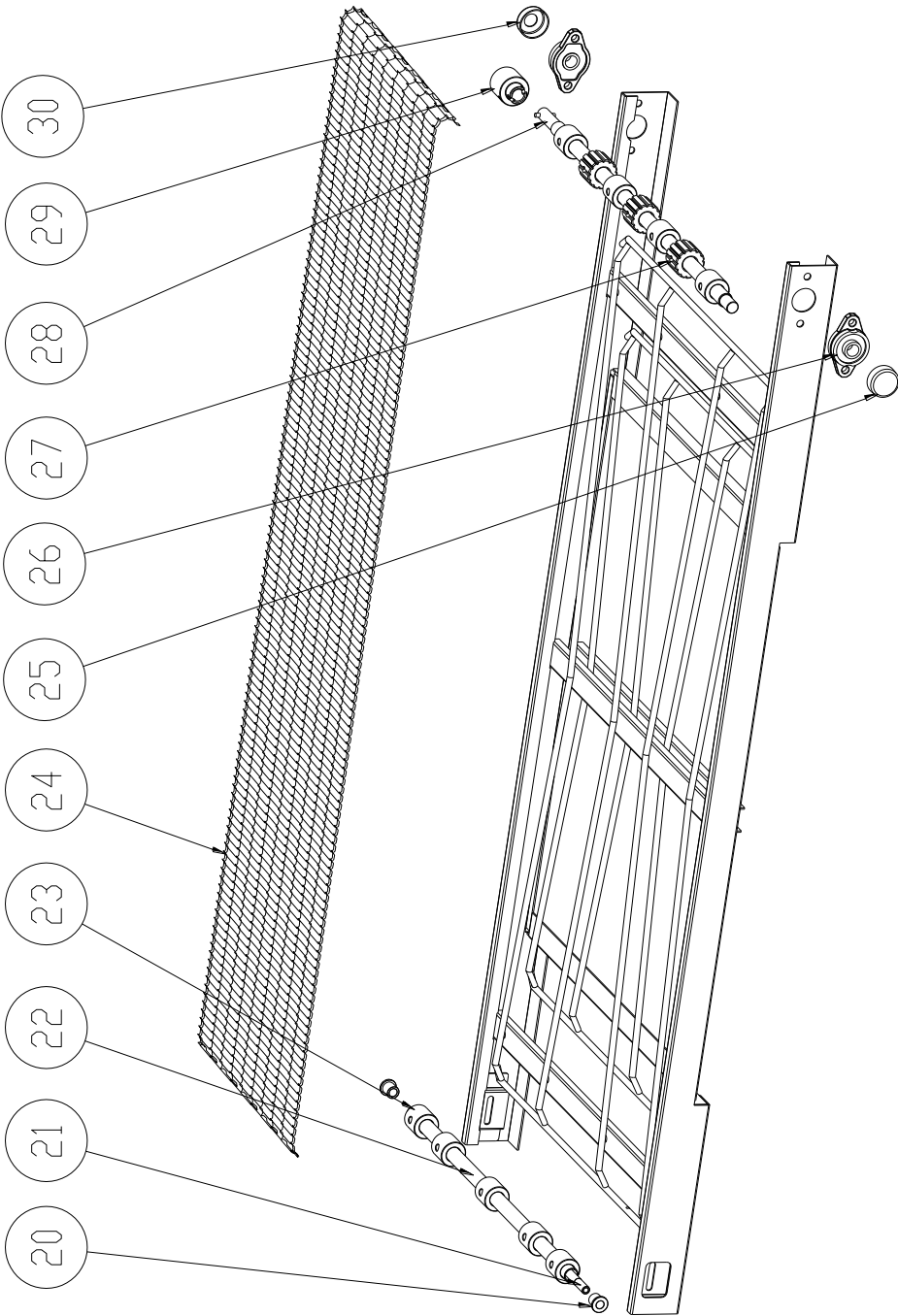


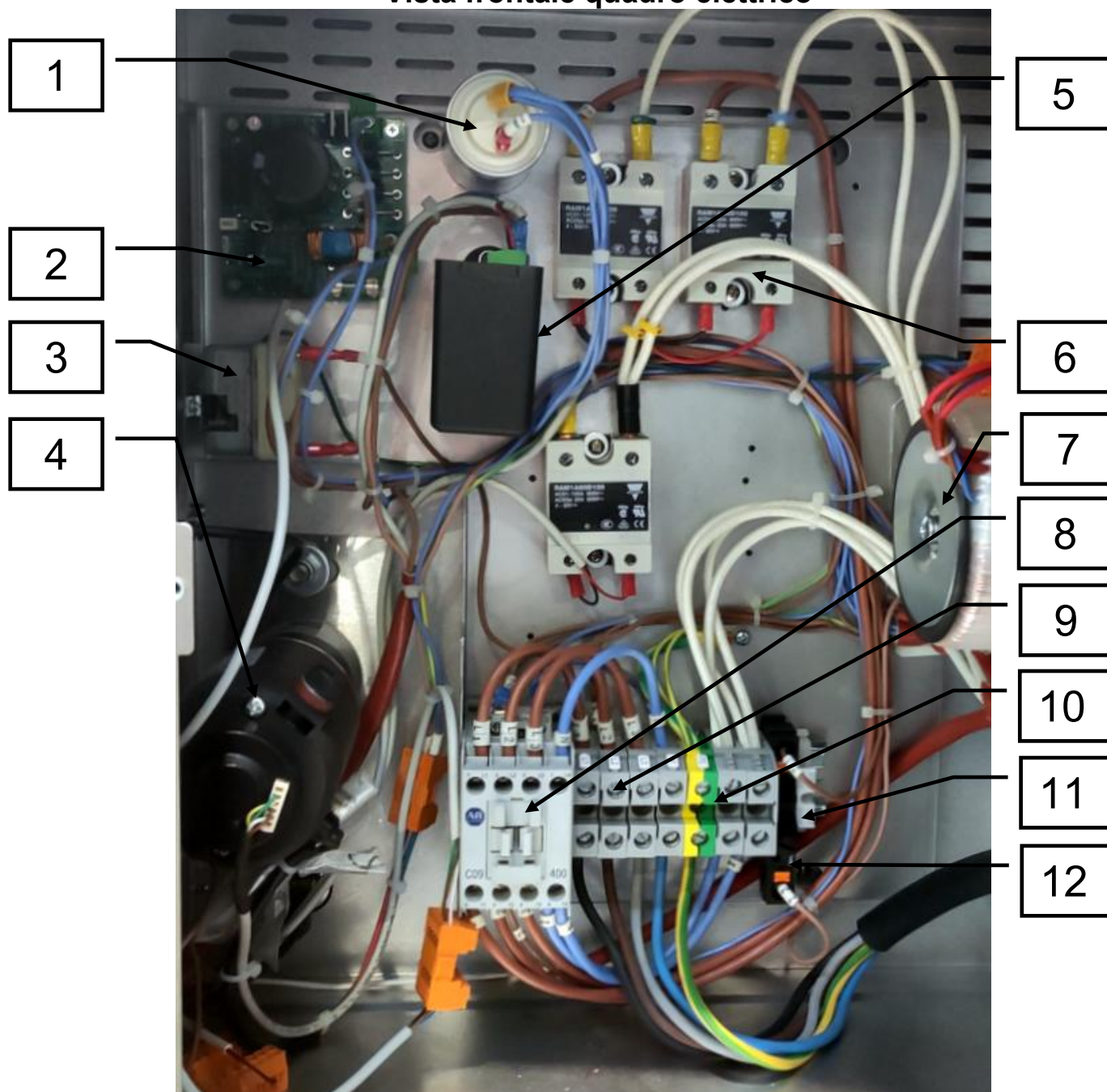
Tabella codici di riferimento componenti elettrici
 List of electrical components parts
Tabla códigos de referencia componentes eléctricos

	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN	
1	Condensatore motore vent.	Condenser fan motor	Condensa motor vent.	ELET0350
2	Scheda elettronica rete	Electronic board Conveyor	Cédula electrónica red	ELET0213
3	Termostato di sicurezza	Safety Thermostat	Termostato de seguridad	TERM0104
4	Motore rete (Transtecno)	Conveyor motor (Transtecno)	Motor red (Transtecno)	MOTO0186
5	Trasformatore/alimentatore	Transformer/power supply	Trasformador/fuente de alimentación	ELET1224
6	Relè statico 100A	Relay 100A	Relè 100A	ELET0917
7	Trasformatore toroidale per scheda motore	Toroidal transformer for motor board	Transformador toroidal para placa de motor	ELET0985
8	Teleruttore 32A	Contactor 32A	TeLerruptor 32A	ELET0160 ELET0432
9	Morsetto 10 mm ²	Terminal 10 mm ²	Borne 10 mm ²	ELET0463
10	Morsetto di terra 10 mm ²	Earth terminal 10 mm ²	Borne de tierra 10 mm ²	ELET0462
11	Morsetto portafusibile 4 mm ²	Fuse terminal 4 mm ²	Borne portafusible 4 mm ²	ELET0722
12	Fusibile 1.6A	Fuse 1.6A	Fusible 1.6A	ELET0787
13	Sonda PT1000	Thermocouple PT1000	Sonda PT1000	TERM0080
14	Scheda Wi-Fi	Wi-Fi card	Tarjeta Wi-Fi	ELET1255
15	Scheda display	Display Card	Cédula display	ELET1254
16	Scheda base	Base board	Cédula base	ELET1191
17	Presa USB	USB port	Toma USB	ELET1184
18	Coperchio presa USB	USB port cover	Tapa de toma USB	ELET1187
19	Cornice serigrafata inversore	Screen-printed frame for belt direction selector	Marco serigrafiado para selector de inversion	PANN0807
20	Selettore inversione rete	Switch for reverse of conveyor belt direction	Selector de inversión de sentido de la cinta transportadora	INTE0020
21	Pannello serigrafato	Serigraph Panel	Panel serigrafiado	PANN0805
22	Ventola raffreddamento	Fan cooling	Ventilador enfriamiento	VENT0012
23	Resistenza cielo (Power) Resistenza cielo (Normal)	Top heating element (Power) Top heating element (Normal)	Resistencia cielo (Power) Resistencia cielo (Normal)	RESI0079 RESI0057
24	Resistenza platea (Power) Resistenza platea (Normal)	Bottom heating element (Power) Bottom heating element (Normal)	Resistencia platea (Power) Resistencia platea (Normal)	RESI0080 RESI0058
25	Morsetto bifilare equipotenziale	Bifilar equipotential clamp	Borne equipotencial doble hilera	ELET0743
26	Griglia protezione ventola raff.	Grid Security fan cooling	Reja protección vent.enfriam	VENT0025
27	Ventola raffreddamento	Fan cooling	Ventilador enfriamiento	VENT0042
28	Motore ventilazione (50Hz) Motore ventilazione (60Hz)	Fan motor (50 Hz) Fan motor (60 Hz)	Motor ventilación (50Hz) Motor ventilación (60Hz)	MOTO0196 MOTO0198

Tableau des codes de référence composants électriques
TABELLE BEZUGSARTIKELNUMMERN ELEKTRISCHEN KOMPONENTE

	DÉSIGNATION	BESCHREIBUNG	
1	Condensateur moteur vent.	KONDENSATOR VENTILATORMOTOR	ELET0350
2	Carte électronique ruban transp.	ELEKTRONIKKARTE NETZBAND	ELET0213
3	Thermostat de sécurité	SICHERHEITSTHERMOSTAT	TERM0104
4	Moteur ruban transporteur (Transtecno)	NETZBANDMOTOR (TRANSTECNO)	MOTO0186
5	Transformateur/alimentation	TRANSFORMATOR/STROMVERS ORGUNG	ELET1224
6	Relais 100A	RELAIS 100A	ELET0917
7	Transformateur toroïdal pour carte moteur	RINGKERNTRANSFORMATOR FÜR MOTORPLATINE	ELET0985
8	Télerupteur 32A	FERNSCHALTER 32A	ELET0160 ELET0432
9	Borne 10 mm²	KLEMME 10 mm ²	ELET0463
10	Borne de terre 10 mm²	ERDEKLEMME 10 mm ²	ELET0462
11	Borne porte fusible 4 mm²	KLEMME SICHERUNGSHALTER 4 mm ²	ELET0722
12	Fusible 1.6A	SICHERUNG 1.6A	ELET0787
13	Sonde PT1000	SONDE PT1000	TERM0080
14	Carte Wi-Fi	Wi-Fi-KARTE	ELET1255
15	Carte display	DISPLAYKARTE	ELET1254
16	Carte base	GRUNDELEKTRONIKKARTE	ELET1191
17	Prise USB	USB-ANSCHLUSS	ELET1184
18	Couvercle prise USB	DECKEL FÜR USB ANSCHLUSS	ELET1187
19	Cadre sérigraphié pour selecteur	SIEBDRUCKRAHMEN FÜR UMKEHRSCHALTER	PANN0807
20	Sélecteur inversion tapis	UMKEHRSCHALTER FÜR DAS FÖRDERBAND	INTE0020
21	Panneau sérigraphé	SIEBBEDRUCKTE TAFEL	PANN0805
22	Hélice de refroidissement	KÜHLVENTILATOR	VENT0012
23	Résistance voûte (Power) Résistance voûte (Normal)	HEIZWIDERSTAND DECKE (POWER) HEIZWIDERSTAND DECKE (NORMAL)	RESI0079 RESI0057
24	Résistance sole (Power) Résistance sole (Normal)	HEIZWIDERSTAND BODEN (POWER) HEIZWIDERSTAND BODEN (NORMAL)	RESI0080 RESI0058
25	Raccord à griffe équipotentiel	KLEMME, BIFILAR, EQUIPOTENTIAL	ELET0743
26	Grille protection hélice de refroidissement	SCHUTZGITTER KÜHLVENTILATOR	VENT0025
27	Hélice de refroidissement	KÜHLVENTILATOR	VENT0042
28	Moteur ventilation (50 Hz) Moteur ventilation (60 Hz)	VENTILATORMOTOR (50 Hz) VENTILATORMOTOR (60 Hz)	MOTO0196 MOTO0198

Vista frontale quadro elettrico



Vista laterale quadro elettrico

